

LỜI KÊU GỌI ĐỂ THEO CHÚA

The Clear Call to Follow Christ

Ma-thi-ơ Matthew 4:8-25

LỜI KÊU GỌI ĐỂ THEO CHÚA

The Clear Call to Follow Christ

1. Sự kêu gọi ra khỏi đời sống bình thường
The Call Interrupts Normal Life
2. Sự kêu gọi với sự hiện thân của Đấng Christ
The Call Is Incarnational
3. Sự kêu gọi đặc biệt cho vương quốc Chúa
The Call Is for a Kingdom
4. Sự kêu gọi để làm vinh hiển Danh Chúa
The Call Is to Make His Name Great

1. Sự kêu gọi ra khỏi đời sống bình thường

The Call Interrupts Normal Life

Ngài bảo: "Hãy theo Ta, Ta sẽ khiến các người trở nên tay đánh lưới cứu người." (BDM)

"Come, follow me," Jesus said, "and I will send you out to fish for people." (NIV)



2. Sự kêu gọi với sự hiện thân của Đấng Christ

The Call Is Incarnational

Đang đi dọc theo bờ biển Ga-li-lê, Đức Giê-su thấy hai anh em Si-môn, cũng gọi là Phê-rô và An-rê, em người, đang đánh cá dưới biển, vì họ làm nghề đánh cá...Ngài bảo... (Ma-thi-ơ 4:18)

As Jesus was walking beside the Sea of Galilee, he saw two brothers, Simon called Peter and his brother Andrew. They were casting a net into the lake, for they were fishermen...He said... (Matthew 4:18)

3. Sự kêu gọi đặc biệt cho vương quốc Chúa
The Call Is for a Kingdom

20 Họ liền bỏ chài lưới, đi theo Ngài...

22 Hai người lập tức bỏ thuyền và từ giã cha mình, đi theo Ngài.

20 At once they left their nets and followed him.

22 and immediately they left the boat and their father and followed him.

3. Sự kêu gọi đặc biệt cho vương quốc Chúa *The Call Is for a Kingdom*

Đức Giê-su đi khắp miền Ga-li-lê, dạy dỗ trong các hội đường, truyền giảng Phúc Âm Nước Thiên Đàng và chữa lành tất cả bệnh hoạn, tật nguyền trong dân chúng. (Ma-thi-ơ 4:20, 22, 23)

Jesus went throughout Galilee, teaching in their synagogues, proclaiming the good news of the kingdom, and healing every disease and sickness among the people. (Matthew 4:20, 22, 23)

4. Sự kêu gọi để làm vinh hiển Danh Chúa The Call Is to Make His Name Great

***24** Danh tiếng Ngài đồn khắp vùng Sy-ri. Người ta đem đến cho Ngài tất cả những người đau yếu, mắc nhiều thứ bệnh tật như bị quỷ ám, động kinh, bại liệt; Ngài đều chữa lành cho họ cả.*

***24** News about him spread all over Syria, and people brought to him all who were ill with various diseases, those suffering severe pain, the demon-possessed, those having seizures, and the paralyzed; and he healed them.*

4. Sự kêu gọi để làm vinh hiển Danh Chúa The Call Is to Make His Name Great

25 *Nhiều đoàn người từ Ga-li-lê, Đê-ca-bô-li, Giê-ru-sa-lem, Giu-đê và vùng bên kia sông Giô-đanh, đến theo Ngài.*

25 Large crowds from Galilee, the Decapolis,^[g] Jerusalem, Judea and the region across the Jordan followed him.

LỜI KÊU GỌI ĐỂ THEO CHÚA

The Clear Call to Follow Christ

1. Sự kêu gọi ra khỏi đời sống bình thường
The Call Interrupts Normal Life
2. Sự kêu gọi với sự hiện thân của Đấng Christ
The Call Is Incarnational
3. Sự kêu gọi đặc biệt cho vương quốc Chúa
The Call Is for a Kingdom
4. Sự kêu gọi để làm vinh hiển Danh Chúa
The Call Is to Make His Name Great

Xin cầu nguyện
Let's Pray

